

## Subject card

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----|
| Subject name and code                       | IT Tools in Linguistics, PG_00211312                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
| Field of study                              | Russian Philology                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
| Date of commencement of studies             | October 2026                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          | Academic year of realisation of subject                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     | 2027/2028                                                                                                                                      |            |     |
| Education level                             | Master's studies                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          | Subject group                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     | Obligatory subject group in the field of study<br>Optional subject group<br>Subject group related to scientific research in the field of study |            |     |
| Mode of study                               | full-time studies                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          | Mode of delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     | at the university                                                                                                                              |            |     |
| Year of study                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          | Language of instruction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     | Russian                                                                                                                                        |            |     |
| Semester of study                           | 3                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          | ECTS credits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     | 2.0                                                                                                                                            |            |     |
| Learning profile                            | academic                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          | Assessment form                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     | credit                                                                                                                                         |            |     |
| Conducting unit                             | Division of Russian Language Pragmatics, Communication and Didactics -> Institute of Russian and Eastern Studies -> Faculty of Languages -> Rector                                                                                                                    |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
| Name and surname of lecturer (lecturers)    | Subject supervisor                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          | dr Aleksandra Klimkiewicz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
|                                             | Teachers                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
| Lesson types                                | Lesson type                                                                                                                                                                                                                                                           | Lecture                                                  | Tutorial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Laboratory                          | Project                                                                                                                                        | Seminar    | SUM |
|                                             | Number of study hours                                                                                                                                                                                                                                                 | 0.0                                                      | 20.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0.0                                 | 0.0                                                                                                                                            | 0.0        | 20  |
|                                             | E-learning hours included: 0.0                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
| Learning activity and number of study hours | Learning activity                                                                                                                                                                                                                                                     | Participation in didactic classes included in study plan |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Participation in consultation hours |                                                                                                                                                | Self-study | SUM |
|                                             | Number of study hours                                                                                                                                                                                                                                                 | 20                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2.0                                 |                                                                                                                                                | 28.0       | 50  |
| Subject objectives                          | Practical use of computer and Internet tools. Familiarisation with the possibilities of applications for research. To improve computer skills for professional use.                                                                                                   |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                |            |     |
| Learning outcomes                           | Course outcome                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          | Subject outcome                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     | Method of verification                                                                                                                         |            |     |
|                                             | [FROSMU2_U05] The graduate is able to appropriately select and adapt existing methods and tools, including advanced information and communication techniques, when working on selected issues in Russian linguistics and literary studies, as well as related fields. |                                                          | The student identifies appropriate research methods and tools for analyzing specific issues in the humanities. They use specialized software and digital tools (e.g., language corpora, text analysis tools, databases). They adapt existing tools to the needs of a specific research project. They present research findings using modern forms of communication (e.g., multimedia presentations, interactive reports, data visualizations). |                                     | [SU2] presentation/project/paper/report<br>[SU6] demonstration of practical skills                                                             |            |     |

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Subject contents                                         | Runet's resources in linguistics [Machine translation - translators, decoders, decipherers, Cyrillic converters, morphological word analysis, sentence dissection, word accent marking, dividing words into syllables in Russian, text readability testing, Speech synthesisers and their applications, Speech-to-text conversion, Research into linguistic trends in Polish and Russian]. Simplifying communication [Changes in everyday communication, Tools: Logos, Jasnopis, Voyant. Visual text analysis, Vocabulary, Stylometry, Clarin, etc.]; Polish and Russian language corpora [Use of language corpora; Examples of corpora; Study of selected units National Russian Language Corpus; Automatic data conversion (Excel, OpenOffice Calc, XML); Filtering corpus data (Excel)]; Self-creation of a language corpus on the basis of an interview questionnaire with respondents: metadata, dependency parsing, automatic text processing, data visualisation, keywords, characteristic vocabulary, etc.]. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |
| Prerequisites and co-requisites                          | Choice of activities                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |
| Assessment methods and criteria                          | Subject passing criteria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Passing threshold                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Percentage of the final grade |
|                                                          | creation of an electronic corpus of texts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 51.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 100.0%                        |
| Recommended reading                                      | Basic literature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Grabowski Ł., 2005, Ogolna charakterystyka korpusow jezyka rosyjskiego//Przeglad rusycystyczny, nr 4 (112), 2005. s. 54-61.<br><br>Kopotiew M.W. Wwiedienije w korpusnuju lingwistiku: uczebnoje posobije dla studentow filologiczeskich i lingwistycznych spieczalnostiei, Animedia Company 2014.<br><br>Oblicza lingwistyki XXI wieku: obiekty, metody, interpretacje, 2020, Rybakow, O.I. Walentinowa, A. Klimkiewicz, T.1, rozdział 3 Informacyonnye tiechnologii w didaktyczeskom diskursie w Polsce: nabludienija, obiekty, instrumenty, opyt, red. Zoja Nowożenowa, Tatiana Kananowicz, Gdańsk; Sopot: Wydawnictwo Uniwersytetu Gdańskiego, s. 207-276. |                               |
|                                                          | Supplementary literature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Inventory presented to students each time by the instructor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                               |
|                                                          | eResources addresses                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |
| Example issues/ example questions/ tasks being completed |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |
| Work placement                                           | Not applicable                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.